# V2L.2009

# **NCWTECH**<sup>创建科技通讯</sup>







#### 丰富经验加上对行业的深刻理解 奠定未来更高成就

创建从不同项目获得宝贵的知识和经验,帮助我们制定 更高的质量目标和提高服务水平。以下3个由创建承办 的项目充份展示我们的优越项目管理水平:

#### 摩根士丹利项目荣获信息科技项目 管理大獎

由创建科技负责,面积达25,000平方英尺的摩根士丹利数据中心项目于2009年1月竣工。此 Tier 4 数据中心项目包括建造工程和项目管理,特别采用双路不间断电源系统及双管道制冷系统带不间断风机及水泵。而令人欣喜的是该项目,荣获香港计算机学会"杰出信息科技人员獎2008"中的"信息科技项目管理"大獎,代表了摩根士丹利在项目管理上的杰出成就。创建作为得奖项目的总承建商,衷心向客户摩根士丹利送上热烈的祝贺。

#### 德國銀行項目質素超額達標

创建于2008年12月完成一德国银行数据中心的扩建工程。作为项目标机电总承包商及项目管理人,创建凭专业精神成功跨越了众多技术挑战,得到客户的高度赞扬。该数据中心位于使用中的甲级办公大楼,所以工程只能于非办公时间内进行,以符合物业管理部门的严格要求及尽量减低对其他大楼用户的影响。所以,创建在建造过程中采用合适的噪音和震动抑制措施。

#### 与澳洲银行携手并进

位于香港的一家澳洲银行数据中心及办公室需要进行搬迁, 创建很荣幸地能够成为项目的总承包商。这是创建首次为该行 承包类似工作,标志着两家企业更紧密的合作关系。项目已于 2008年底竣工。除此之外,创建负责该行于香港、新加坡、马 来西亚和泰国的设施管理。

#### 亚洲脉络数据托管中心以高端设施 提供傲视同侪服务

一级服务器托管中心亚洲脉络专门供应自定义规格或需求的数据中心方案。2008年,创建与亚洲脉络签定价值亿元的一站式方案。相关项目进展理想,第一阶段已于2009年3月完成,落成了面积达5,000平方英尺的基建设施,包括 6000kVA 市电入线及冷冻水机组。另外,亚洲脉络服务器托管中心配备崭新的 Systimax Visipatch 360 配线系统。











### Future achievements are built on experience and insights

Newtech believes each completed project represents invaluable knowledge and experience that help set higher quality objectives and achieve improvements in future projects. The following 3 projects completed by us are pinned down for they demonstrate high levels of excellence in project management:

### Morgan Stanley's project awarded IT Project Management Award

The 25,000 sqft data centre project carried out by Newtech for Morgan Stanley was completed in January 2009. This project was awarded IT Project Management Award in the Hong Kong Computer Society Outstanding IT Achiever Awards 2008 for its excellence achievement in project management. As the main contractor, Newtech would like to extend its congratulations to Morgan Stanley on receiving the award.



#### Surpassing benchmarks in German bank project

Newtech completed the data centre expansion project for a German bank in December 2008. As the E & M main contractor and project manager, Newtech successfully leaped over the many technical challenges and the professionalism demonstrated was highly praised by the client. The data centre is located at an operating prime office building and so most work had to be carried out during non-office hours to comply with stringent requirements of the building management and minimize disturbance to building users. Newtech therefore employed appropriate noise and vibration control measures through the build-out process.

#### Works hand in hand with Australian bank

Newtech was the main contractor for an Australian bank's first data centre and office relocation project in Hong Kong, which was completed in end of 2008. Newtech is responsible for the bank's facilities management in Hong Kong, Singapore, Malaysia and Thailand.

### Asia Tone colocation data centre well-equipped to excel

Since Asia Tone, the top-grade colocation data centre provider specializing in built-to-specification and built-on-demand solutions, awarded a billion-dollar turnkey solution contract to Newtech last year, sound progress has been made for the project concerned. Phase 1 of the project, totalling 5,000 sqft, was completed in March 2009 with base infrastructure, 6000kVA city power lead-in and chiller plant set up. Moreover, the Asia Tone colocation data centre is equipped with Systimax VisiPatch 360, a new generation of patching systems.

#### 为Equinix提供全包数据中心基建服务

### Turnkey data centre infrastructure solutions for Equinix

本年初创建再度赢得Equinix的全包数据中心基建合约。Equinix的全球顶级网络商业交流(IBX)中心负责其客户的关键业务操作。创建为Equinix承包的项目的面积达到25,000平方英尺,包括3,600kVA后备电源系统、1,050公吨冷冻水机组、7组恒温恒湿空调系统和6组精密配电中心。工程的第一及第二阶段已分别于2008及2009年8月完工,工程包括安装两台600kVA不间断电源系统和12组400A静态开关。



Newtech has won a contract to supply turnkey data centre infrastructure solutions for Equinix, a global topnotch provider of Internet Business Exchange (IBX) centres for mission critical operations. The project covers 25,000 sqft, 3,600 kVA back up power, 1,050 tons of chiller plant, 7 sets of CRAC unit and 6 sets of Precision Power Distribution Centre. Its Phases 1 and 2 were completed in August 2008 and 2009 respectively with the installation of 2 sets of 600kVA UPS and 12 sets of 400A static swtich.

**CHINA** 

#### 创建承接华为公司9千万人民币 南京软件园机电建设合约

创建赢得华为公司于南京软件园的数据中心,价值9千万人民币的专业电力系统分包合同。跟据协议,创建为专业机电次承包商,负责安装管理、工地管理和项目管理等服务。项目面积达到22,000平方英尺,创建供应6组1,600kVA不间断电源系统、8,000kVA发电机组、配电系统、精密电源分布系统、高压发电系统、通风系统和4,000kW恒温恒湿空调系统,相关建设为Tier3级别。第一阶段预期在2009年11月完成。

# RMB 90-million electrical and mechanical build-out for Huawei at Nanjing Software Campus

Newtech has won a professional electrical and mechanical system sub-contract worth RMB 90 million in Huawei's data centre project in Nanjing Software Campus. According to the agreement concerned, Newtech is the professional E & M sub-contractor, who provides services including installation management, site management and project management. In this 22,000 sqft Phase 1 project, Newtech supplies 6 x 1,600kVA UPS system, 8,000kVA Genset, electrical distribution system, PPDC system, high-voltage generator system, ventilation system and 4,000kW CRAC system to the Tier 3 standard. It is expected to be completed in November 2009.

#### 东亚银行上海数据中心

创建赢得东亚银行于上海的数据中心建 造合同。创建提供一站式数据中心方案, 由设计、建造、测试至调试,均由创建 全面负责。重点包括以国际级标准建造 的企业指挥中心、提供精密设施和服务, 如不间断电源系统、电力系统、恒温恒 湿空调系统、通风系统、布线系统、 设施管理和安保系统。项目反映东亚银 行发展中国市场坚定不移的决心。东亚 银行领导孙敏杰行长表示:"中国银监 会在近期会议上明确表明,今后国内所 有外资法人银行都必须将数据中心迁移 至中国境内。东亚银行作为国内银行业 数据中心建设的先行者,很荣幸地接受 银监会的调研,并愿与创建一起迈向双 赢目标,共同建设东亚位于上海的数据 及研发中心的,争取将令数据中心被为 纳入成为银行业数据中心样板工程。" 相关项目预期于2009年第四季前完成。





#### Data centre in Shanghai for Bank of East Asia

Newtech has won a design and build contract for the building of a data centre in Shanghai for the Bank of East Asia, by which Newtech provides turnkey data centre solutions from design, implementation to testing and commissioning. Other parameters include professional design and build in the ECC (Enterprise Command Centre) at the world-class standard, supply of critical facilities such as UPS system, electrical system, CRAC unit, mechanical ventilation system, structured cabling, facilities management and security system. The project reflects the determination of the Bank of East Asia to develop the China market. To quote Mr. Michael Sun, Executive Vice President of the Bank of East Asia, "The China Banking Regulatory Commission announced that all foreign banks must relocate their data centres to Mainland China at an earlier meeting. As a pioneer in data centre establishment in Mainland's banking industry, the Bank of East Asia feels honoured to be able to follow the directives of the Commission. We are working closely with Newtech to set up our data centre as well as our Research and Development (R & D) centre in Shanghai. We are heading towards a mutually beneficial relationship. Moreover, we will try our best to have Shanghai's data recognized as a model project for the banking industry."

The project is expected to be completed before the fourth quarter of 2009.

#### **SINGAPORE**

#### 新加坡数据中心评估/稽核项目

随着技术不断创新,用户在应用上的要求提高,数据中心的技术和管理标准相应提高,企业纷纷计划对在本世纪初或之前设计与建造的数据中心进行评估/稽核,因为相对于配备最新设计和技术的新一代数据中心,那些以旧准则来建造的数据中心已显得不达标,跟最新的设置比较难免存在「差异」。创建一直以来为客户提供优质的数据中心基建,深受客户信赖和业界认同。因此,多家机构委托创建为他们的数据中心进行「差异分析」。以下设置属客户特别关注的范畴:

- 使用中的基建设施与新一代高科技设施之间的差异;
- 削减营运开支(OPEX)的方法和措施;
- 提高数据中心的PUE(Power Utilization Effectiveness 电力利用效率);及
- 将使用中的基建设施升级至最新设计的可行性。

创建近期获得两个新加坡政府机构委托为其数据中心进行评估,涉及面积分别达19,000平方英尺和11,000平方英尺的两个数据中心。

就面积为19,000平方英尺的数据中心,创建对它的机电(M&E)及IT基建进行全面检讨,稽核工作包括评估电力、冷气、消防及楼宇管理系统(BMS)。至于IT设置,创建提出把现有电缆结构系统升级的建议,以使那些设施能符合未来的需要。项目于2009年3月2日开始,并于同年6月底完成。创建为客户撰写了内容全面的报告。透过报告,客户可清晰了解现有设施的状况及必要的数据和分析,客户可凭资料作未来5至7年的数据中心规划。

对于面积为11,000平方英尺的数据中心,创建评估了客户的两个数据中心的电力系统,范围包括广泛参数,例如:

- 测量现有个别线路的电流负载和相应的电能质量;
- 对所有终端配电箱和IT设备机架执行热扫描;
- 评估整体电力分配;
- 就设计进行分析,以解决安全、接地、减少噪音、 设定及其他方面的问题;
- 检视不间断电源设备、发电机的电流负载和规格;及
- 指出缺点和故障点。

数据中心评估在4个月内完成并提交全面的报告,客户非 常满意创建的专业报告和建议。

### Data centre reviews/audits projects in Singapore

Data centre standards rise over time with technological innovations and elevated user expectations. Hence data centre reviews/audits are currently on the agenda of many organizations, whose data centres were mostly built and commissioned at the turn of the millennium. Compared to present-day data centres incorporating the latest design and technology, these data centres do not measure up sufficiently, resulting in a "gap" in data centre set up. Newtech is reputed for its capability to supply topnotch data centre infrastructure. It thus has been engaged to perform Gap Analysis of data centre set up for a number of organizations, who are looking at the following areas in particular:

- differences between infrastructure in use and present-day hi-tech infrastructure;
- ways and measures to cut operating expenditures (OPEX);
- · enhancement of data centres' PUE (Power Utilization Effectiveness); and
- potentials in developing the existing infrastructure to the latest design.

2 Singaporean government agencies appointed Newtech to conduct data centre reviews for them. The two data centres concerned have floor areas of 19,000 sqft and 11,000 sqft respectively.

For the 19,000 sqft data centre, Newtech carried out a comprehensive review on its mechanical and electrical infrastructure and IT infrastructure. The M & E audit included reviews of electrical, cooling, fire and Building Management System (BMS). With regard to IT set-up, Newtech provided recommendations on upgrades of the existing cable structure system to meet future requirements. The project commenced on 2 March 2009 and was completed by the end of June 2009. The all-round report compiled by Newtech renders a detailed picture of the current status of the client's facility as well as necessary data and analysis that assist them in data centre planning in the coming 5 to 7 years.

As far as the 11,000 sqft data centre is concerned, Newtech reviewed the client's electrical systems at their two data centre locations. The specialized reviews included wide-ranging parameters, for example:

- measurement of current load in existing individual circuits and corresponding power quality;
- thermal-scanning of all final distribution boards and IT equipment racks;
- assessment of overall electrical power distribution;
- analysis of design to address safety, grounding, attenuation noise, settings and other issues;
- · survey of UPS, generator's current load and provisions; and
- · identification of shortcomings and point-of-failures.

The review was completed within 4 months' time. Newtech submitted a comprehensive report to the client, who is very happy with the findings and professional recommendations by Newtech.

MACAU

#### 澳门身份证明局项目

创建为澳门身份证明局(DSI)兴建了一个 4,500平方英尺的灾难恢复中心。项目于 2009年6月竣工。



### Direccao dos Servicos de Identificacao (DSI)

Newtech has built a 4,500 sqft disaster recovery centre for Direccao dos Servicos de Identificacao (DSI), Macau's Identification Service Bureau. The project was completed in June 2009.

**VIETNAM** 

#### 令人鼓舞的越南发展进程鼓舞

越南是全球发展潜力最强的国家之一,其信息科技与金融服务业发展一日千里。自2007年创建已起于越南成立营运中心,目的把握那里的新机遇。最近,德意志银行越南分行将其环境监控系统安装与保养合同授予创建。花旗银行亦选择了创建为其越南分行提供设施稽核服务。

#### **Encouraging progress in Vietnam**

Vietnam's development performance has been one of the strongest in the world. The country's IT is developing fast and so are its financial services. Newtech has set up operations in Vietnam since 2007 to tap on emerging opportunities there. Recently, Deutsche Bank, Vietnam has awarded a maintenance and EMS installation contract to Newtech. Citibank has also selected Newtech to provide facility audit service for its Vietnamese branch.

#### 创建和Chloride Group(克劳瑞德集团) 建立策略性伙伴关系

创建和 Chloride Group (克劳瑞德集团)宣布建立策略性伙伴关系, 将助双方的业务迈向更高领域。

Chloride Group专门提供不间断电源系统(UPS)和服务,在全球行业内 占领导地位。Chloride Group 拥有逾100年的业务根基,其总部设于 英国,并于伦敦上市,业务遍及25个地区和国家,客户包括欧洲、 中东、亚洲、澳洲、北美洲和南美洲的大型企业。

Chloride 现为创建的决策性持股者。根据相关协议,创建是 Chloride 不间断电源产品在香港的独家合作伙伴及在中国及其他地区市场创建的非独家合作伙伴,专责销售包括使用 Chloride LIFE.net 高端系统的 远程监控设备等标准UPS产品及在当地提供维修和关联服务。

两家公司相信建立策略性伙伴关系将引领双方开拓更美好的未来。 彼此之间更紧密的合作关系将有效提升两家公司的资源运用和管理 效益,并使其在营运上享有更大灵活性。其他优势包括更多财政、 人力和技术资源、强化两家公司的市场地位等。

### Newtech enters strategic partnership with Chloride Group

Newtech and Chloride Group proudly announce that a strategic partnership has been entered between the two groups.

Chloride Group, a London Stock Exchange listed company, is one of the global leaders in the supply of critical power protection solutions and services. Headquartered in the U.K., the group has a history of over 100 years and has operations in 25 regions and countries. Its clientele includes blue chip enterprises in Europe, the Middle East, Asia, Australia, North as well as South America.

Chloride has acquired a strategic shareholding in Newtech, by which Newtech has become Chloride's exclusive partner in Hong Kong and non-exclusive in China and other markets in the region for the sale of Chloride Group standard UPS products, service and maintenance including remote monitoring via Chloride's leading LIFE.net system.

Both companies are confident that the strategic partnership will open up a rosier future. The closer tie should facilitate better pooling of resources, improvement to management and greater flexibility in operation. There are other leading edges in the partnership, for example, access to additional financial, human and technical resources, and enhanced market positioning.

## CHLORIDE

#### RC集团于香港成立亚太区总部

意大利暖通空调(HVAC)设备供货商RC集团于香港成立亚太区总部,藉以配合其增长中的亚洲及中国业务。这是RC集团首次把业务拓展至欧洲以外地区,对于打入中国及亚洲市场,无疑跨进一大步。作为RC集团恒温恒湿空调设备于香港、中国及新加坡的经销商,创建向RC致以热列的祝贺。



#### **RC opens Asia Pacific Head Office in Hong Kong**

RC Group, one of the leading suppliers of HVAC (Heating, Ventilation and Air-conditioning) in the world, has opened its Asia Pacific Head Office in Hong Kong to cope with its growing business in Greater China. This is RC's first expansion outside the company's home country of Italy, and can be viewed as a big step towards entrance into new strategic markets in China and other parts of Asia. As the company's authorized distributor of the RC CRAC unit for Hong Kong, China and Singapore, Newtech is delighted and would like to give its warmest congratulations to RC.

#### 创建获中国人民银行授予 "AAA"信用评级

创建获中国人民银行授予"AAA"企业信用评 级,3A级别的信用评级代表最佳的财务状 况和整体融资能力。评级在数据中心业界 受到高度重视,原因是其反映获颁者无论 在服务水平或设备持续优化上均皆表现优



#### **Newtech awarded "AAA" Credit Grade** from The People's Bank of China

Newtech received "AAA" Enterprise Credit Rating from the People's Bank of China. The triple A credit grade represents the best in class in financial status and general financing ability. The rating is highly regarded in the data centre industry as it reflects the recipient's excellent capabilities to provide trustworthy services and continuously upgrade its facilities to meet the changing market needs.

**Newtech Singapore receives ISO14001** 

and OHSA 18001 after ISO9001

#### 继ISO9001,创建新加坡再获授颁 ISO14001及OHSA18001认证

创建新加坡获颁ISO14001:2004和 OHSAS18001:2007认证书,分别标志着 其于国际环保和职业健康与安全管理上 的成就。认证突显集团严守对环保的承 诺,以及职业健康与安全管理的原则。



Newtech Singapore has been awarded the ISO 14001:2004 and OHSAS 18001:2007 Certifications, which represents international environmental and occupational health and safety (OH & S) management standards respectively. The certifications highlight the Group's commitment to complying with stringent environmental, as well as occupational health and

#### 越南国际通讯展2008

为了进一步开展在越南市场的业务,创建 参加了于2008年11月26至29日期间在胡 志明市举行的"第12届越南国际电讯及信 息科技展览会"。是次展览会为业界的重点 活动,由越南信息及通讯部赞助。展览会, 吸引了来自17个地区逾170个参展商。



#### Vietnam Telecomp 2008

To gain more exposure in the Vietnamese market, Newtech participated as an exhibitor in the 12th International Exhibition in Vietnam on Telecommunications and Information Technology between November 26 and 29, 2008 in Ho Chi Minh City. The event was a keynote event of the industry with the main sponsor being the the Ministry of Information and Communications of Vietnam. It attracted over 170 exhibitors from 17 regions.

#### 新加坡 Industry Wide Corporate **Engineering Networking to IWCEN**

由柏克莱银行物管部的 David Case 发起。 创建主办的 Industry Wide Corporate Engineering Networking (IWCEN)于2009年 3月及6月于新加坡成功举行。超过70位来 自金融、旅游服务、电讯及工程的嘉宾出 席了聚会,两次活动的主讲嘉宾分别来自 ERM、RC 和 APC 及 ISG Asia 和 Data Clean Asia,跟在场人士分享具对"绿色科 技和可持续利用能源"的见解。活动气氛 十分轻松、融洽。



#### **Industry Wide Corporate Engineering Networking, Singapore**

Initiated by David Case, Director, Corporate Real Estate Services, Barclays Capital, and organized by Newtech, the inaugural Industry Wide Corporate Engineering Networking (IWCEN) was held on March and June in Singapore. Over 70 quests from the financial, hospitality, telecommunications and engineering sectors attended the gathering. Guest speakers from ERM, RC and APC and ISG Asia as well as Data Clean Asia shared insights on "Green Technology and Sustainable Energy". The atmosphere was relaxing, good for easy mingling and conversation.

#### 摩根士丹利慈善筹款日

摩根士丹利于2008年11月11日在其新落成的数据中心举行别 开生面的慈善筹款日,获超过80位摩根士丹利及创建员工出 席支持。参加者应邀在数据中心的墙壁上随意绘画和打手印,各 人尽情发挥创意,很享受成为"涂鸦"社群一份子,结果创造 出「最酷」的数据中心。创建是活动赞的助赞商之一,而等 得的善款将损至香港保护儿童会。

#### **Morgan Stanley Charity Day**

The Morgan Stanley data centre in Kowloon built by Newtech, has been transformed to the "coolest data centre" because on October 11, 2008, a Data Centre Charity Day was held there, whose theme activity was to allow participants to draw freely on a designated wall. Over 80 Morgan Stanley and Newtech staff participated in the good cause. All of them took pleasure in being "graffiti creators". Newtech was a sponsor of the event. The proceeds went to Hong Kong Society for the Protection of Children.



#### 创建出席"第12届中国 北京国际科技产业博览会'

中国北京国际科技产业博览会(CHITEC) 是科学和科技界一年一度的盛事,也是 全球业界交流和合作的难得平台。创建 在2009年5月20至24日参与2009年度的 CHITEC,为领先数据中心方案供货商亚 洲脉络提供支持服务。亚洲脉络的摊位 以"新世代数据中心"作为主题。是届 CHITEC有超过2,200间来自世界不同地 区的科技公司参加,他们展出最新科技, 成千累万业界访客及科技爱好者踊跃进 场参观。展览会叫人大开眼界,会上的

展品涵盖最尖端的科技至消费性电子产品。中共中央政治局委员、北京市市委书记刘淇先生及多位中央领导人也有到访参观。

### Newtech present at 12th China Beijing International High-tech Expo



The China Beijing International High-tech Expo (CHITEC) is an annual flagship event for the science and technology industries, acting as a platform for international exchanges and cooperation. Newtech joined the 12th CHITEC held from May 20 to 24, 2009 by providing support to the leading data centre solutions provider, Asia Tone. The theme of the Asia Tone booth was "Data Centre of the Next Generation". The event attracted more than 2,200 technology companies from all over the world to showcase their latest technologies and thousands of trade visitors and technology fans. The exhibition was eye-opening, ranging from upstream technologies to consumer gadgets. Mr. Liu Qi, Member of

Politburo and Party Secretary of Beijing, and a number of other top leaders paid a visit to the event.

#### "数据中心卫星会议"

创建应邀参与于2009年5月22日假上海举行的"数据中心卫星会议"。会议为数据中心业界人士提供一个宝贵的知识交流与建立专业关系网的机会。创建工程部总监秦志光副董事代表创建就数据中心建设发表演说,跟与会者分享项目管理的最佳范例。



#### **DataCentre Satellite**

Newtech was invited by the organizer to participate in the Datacentre Satellite Conference, a knowledge exchange and networking event for professionals in the data centre business, on 22 May 2009 in Shanghai. Mr. Mark Chun, Associate Director-Head of Engineering of Newtech, spoke on behalf of the Group on data centre construction. Mr. Chun shared best practices from project inception to completion with the audience.

#### WHAT'S ON AT NEWTECH

#### 上海新办公室已启用

#### **New office in Shanghai**

随着中国业务蓬勃发展,创建上海办迁往座落虹口区的新办公室, 面积达到8,000平方英尺,较原来办公室的面积扩充了一倍之多。 With business flourishing in China, Newtech has moved its office in Hong Kou District, Shanghai. The new office has over 8,000 sqft and is double the size of the old one.

#### 管理层新成员

#### Meet our new executives

创建欣然宣布3位杰出人士加入集团管理层。

Newtech gladly announces that 3 distinctive individuals have joined the Group's management team.

#### 梁文略先生

# 梁文略先生自2009年2月起成为创建的一份子,出任中国大陆总经理。梁先生负责为集团界定和管理新战略性投资。梁先生拥有30年丰富电讯业经验,曾经出任COL有限公司、电讯盈科、和记电讯及星光电讯等公司的董事级职位。



#### Tommy Leung

Mr. Tommy Leung has joined Newtech as the General Manager, PRC since February 2009. Mr. Leung is responsible for identifying and managing new strategic investments for the Group. He has over 30 years of extensive experience in the telecommunications industry. Mr. Leung has held directorate positions at COL Limited, PCCW Limited, Hutchison Telecom Limited and Star Telecom Limited

#### 陈楚坤先生

陈楚坤博士自2008年7月起获委任成为创建的首席信息技术 总监,负责业务发展及策略规划。陈博士为资深管理人, 拥有超过35年的系统架构、信息科技运作、安保、复原及改 造及管理等信息科技经验。加入创建前,陈博士曾出任惠 普中国、IBM加拿大及中国等公司的董事级职位。



#### Frank Chan

Dr. Frank Chan has been appointed the Chief Information Officer of Newtech since July 2008, responsible for business development and strategic planning. Mr. Chan is a seasoned manager with over 35 years of IT experience in the system architect, IT operations, security, recovery and transformation management. Prior to joining Newtech, Mr. Chan held senior and directorate positions at HP, China and IBM, Canada as well as China.

#### 李棉安先生

李棉安先生现带领创建新加坡的业务发展及解决方案部。他的职责针对精密环境、开拓新商机及高增值解决方案和服务。李先生曾在亚洲多个国家工作,具备逾15年信息及通讯架构业务顾问和高级管理经验,其专长包括售前及后方案、设计、项目管理、技术分析及业务管理。



#### Patric Lee

Mr. Patric Lee currently leads the Business Development & Solutions Department of Newtech Singapore. His primary role is to develop new leads, opportunities and value solutions and services for mission critical environments. Mr. Lee has more than 15 years of consultancy and senior managerial experience in the IT telecommunication infrastructure business across Asia, specializing in pre-sales / post-sales solutions, design, project management, technical analysis as well as business management.











www.newtechapac.com



亚太区总部 Asia Pacific Head Office

香港九龙湾常悦道3号企业广场二期15楼 15/F Enterprise Square Two, 3 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Hong Kong Tel: (852) 2993 5816 Fax: (852) 2993 5916 Email: info@newtechapac.com

香港 Hong Kong	北京 Beijing	上海 Shanghai	广州 Guangzhou	深圳 Shenzhen
成都 Chengdu	新加坡 Singapore	曼谷 Bangkok	胡志明 Ho Chi Minh	悉尼 Sydney